



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



16585/08 (Presse 355)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2912. samling i Rådet

Miljø

Bruxelles, den 4. december 2008

Formand

Jean-Louis BORLOO

Ministre d'État, minister for økologi, energi, bæredygtig udvikling og fysisk planlægning i Frankrig

Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET

Statssekretær med ansvar for økologi i Frankrig

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9442 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16585/08 (Presse 355)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet vedtog konklusionerne om **genetisk modificerede organismer**.*

*Ministrene drøftede **lovgivningspakken om energi og klima** under deres uformelle frokost.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Globale udfordringer vedrørende kviksølv - <i>Rådets konklusioner</i>	7
Integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening.....	11
Handlingsplan for et bæredygtigt forbrug, bæredygtig produktion og en bæredygtig industripolitik - <i>Rådets konklusioner</i>	11
Lovgivningspakken om klimaændringer	12
Skovrydning og skovødelæggelse med henblik på at bekæmpe klimaændringer og tab af biodiversitet - <i>Rådets konklusioner</i>	12
Genetisk modificerede organismer (GMO'er) - <i>Rådets konklusioner</i>	12
Eventuelt	13

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*MILJØ*

– Middelhavet - konventionen om beskyttelse af kystområder.....	15
---	----

ØKONOMI OG FINANS

– Internationale regnskabsstandarder.....	16
– Regnskabsstandarder i prospekter og annoncer	16

FISKERI

– Sortehavet - pighvar.....	16
-----------------------------	----

STATISTIKKER

– Ledige stillinger i EU.....	17
-------------------------------	----

¹ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted
<http://www.consilium.europa.eu>.
Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

GENNEMSIGTIGHED

– Aktindsigt 17

BESKIKKELSE

– Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 18

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Evelyne HUYTEBROECK

Minister i regeringen for hovedstadsregionen Bruxelles med ansvar for miljø, energi og vandressourcepolitik

Bulgarien:

Chavdar GEORGIEV

Viceminister for miljø og vandforvaltning

Den Tjekkiske Republik:

Martin BURSÍK

Vicepremierminister og miljøminister

Danmark:

Troels Lund POULSEN

Connie HEDEGAARD

Miljøminister

Klima- og energiminister

Tyskland:

Matthias MACHNIG

Statssekretær i Forbundsministeriet for Miljø, Naturbeskyttelse og Reaktorsikkerhed

Estland:

Jaanus TAMKIVI

Miljøminister

Irland:

John GORMLEY

Miljøminister og minister for kultur- og naturarv samt lokalstyre

Grækenland:

Stavros KALOGIANNIS

Statssekretær for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Francisco Martin GALLEGO

Miljøminister og minister for land- og vandmiljø

Miljøminister i den selvstyrende region Cantabria

Frankrig:

Jean-Louis BORLOO

Ministre d'État, minister for økologi, energi, bæredygtig udvikling og fysisk planlægning

Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET

Statssekretær med ansvar for økologi tilknyttet ministeren for økologi, energi, bæredygtig udvikling og fysisk planlægning

Italien:

Stefania PRESTIGIACOMO

Miljøminister og minister for natur- og havbeskyttelse

Cypern:

Michalis POLYNIKI CHARALAMBIDES

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Raimonds VÉJONIS

Miljøminister

Litauen:

Artūras PAULAUSKAS

Miljøminister

Luxembourg:

Lucien LUX

Miljøminister og transportminister

Ungarn:

Lajos OLÁH

Statssekretær i Ministeriet for Miljø og Vandressourcer

Malta:

George PULLICINO

Minister for landbrugsressourcer og landbrugsspørgsmål

Nederlandene:

Jacqueline CRAMER

Minister for boligspørgsmål, fysisk planlægning og miljøpolitik

Østrig:

Nikolaus BERLAKOVICH

Forbundsminister for landbrug, skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Stanisław GAWŁOWSKI

Statssekretær i Miljøministeriet

Portugal:

Francisco NUNES CORREIA

Miljøminister og minister for fysisk planlægning og regionaludvikling

Rumænien:

Silviu STOICA

Statssekretær, Ministeriet for Miljø og Bæredygtig Udvikling

Slovenien:

Karl Viktor ERJAVEC

Miljøminister

Slovakiet

Ján CHRBET

Miljøminister

Finland:

Paula LEHTOMÄKI

Miljøminister

Sverige:

Andreas CARLGREN

Miljøminister

Det Forenede Kongerige:Ed MILIBAND
Lord Hunt of Kings HeathMinister for Energi og Klimaændringer
Viceminister for miljø, fødevarer og landdistriktsprogrmål
og viceminister for energi og klimaændringer**Kommissionen:**

Stavros DIMAS

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**GLOBALE UDFORDRINGER VEDRØRENDE KVIKSØLV - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. GENTAGER, at kviksølv er anerkendt som værende persistent, giftigt og bioakkumulerende og kan transporteres langt væk; BEKRÆFTER sin forpligtelse over for det overordnede mål om at beskytte menneskers sundhed og miljøet mod frigivelse af kviksølv og kviksølvforbindelser ved at mindske og om muligt i sidste instans ultimativt fjerne globale menneskeskabte frigivelser af kviksølv til luft, vand og jord.
2. MINDER om, at Rådet i sine konklusioner af 24. juni 2005 fandt det væsentligt at fortsætte og intensivere den internationale indsats for at reducere kviksølvemissioner og udsættelse for kviksølv på globalt plan med henblik på at opnå en verdensomspændende afvikling af den primære produktion, hindre, at overskud kommer på markedet igen, samt afvikle anvendelsen af og handelen med kviksølv under hensyn til eksisterende alternative muligheder.
3. UNDERSTREGER de fremskridt, der er gjort siden 2005 med gennemførelsen af Fællesskabets strategi for kviksølv, især vedtagelsen af retsakter, der udelukkende omhandler kviksølv: Direktivet fra 2007 om restriktioner for markedsføring af visse måleinstrumenter med indhold af kviksølv og forordningen om forbud mod eksport fra Den Europæiske Union og sikker oplagring af kviksølvaffald fra marts 2011, som blev vedtaget i år. I henhold til denne forordning, skal metallisk kviksølv oplagres sikkert i EU i anlæg, der yder et højt sikkerhedsniveau.

4. STØTTER UNEP's Styrelsesråds beslutning 22/4, 23/9 og 24/3 og bekræfter, at det er nødvendigt med flere langsigtede internationale aktioner for at nedsætte den kviksølvrelaterede risiko for menneskers sundhed og miljøet.
5. HILSER det arbejde VELKOMMEN, UNEP's åbne ad hoc-gruppe har gjort med at gennemgå og vurdere mulighederne for bedre frivillige foranstaltninger og nye eller eksisterende internationale retlige instrumenter, og GODKENDER resultatet fra arbejdsgruppen, der foreslår en samlet ramme for tackling af de globale udfordringer, som kviksølv skaber.
6. FINDER, at det bedst egnede instrument er en multilateral miljøaftale, der bl.a. ville være et vidnesbyrd om bredt ejerskab til det overordnede mål, dække langsigtede politiske forpligtelser og tiltag, der skal tackles på mange måder, for at sikre en vellykket gennemførelse, der inddrager regeringer, organisationer for regional økonomisk integration, mellemstatslige og ikke-statslige organisationer og andre interessenter, skabe et lovgrundlag, sikre en smidig dækning af alle faser af kviksølvs livscyklus fra produktion og anvendelse til frigivelse (forsætlig og uforsætlig), lagre og affald, skabe lige konkurrencevilkår for alle interessenter og derved incitamentet til miljøvenlige løsninger samt give landene mulighed for at gennemføre handelsrelaterede foranstaltninger for kviksølv på en gennemsigtig, multilateralt aftalt og ikke-diskriminerende måde; endelig viser erfaringerne med tidligere multilaterale miljøaftaler, at sådanne aftaler tilvejebringer langvarig finansiel og teknisk støtte til udviklingslandene baseret på en tilgang, der er opnået enighed om.
7. FINDER, at der bør indarbejdes et nyt kviksølvinstrument i samarbejds- og koordinationsprocessen mellem Baselkonventionen om kontrol med grænseoverskridende transport af farligt affald og bortskaffelse heraf, Stockholmkonventionen om persistente organiske miljøgifte og Rotterdamkonventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke ("PIC-proceduren") for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel for at bidrage til langvarige synergier mellem konventionerne på kemikalie- og affaldsområdet.

8. ER ENIGT I, at Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater bør stræbe efter, at der træffes en substantiel beslutning på 25. møde i UNEP's Styrelsesråd, som vil igangsætte en hurtig udvikling af en selvstændig, generel, multilateral miljøaftale, der omfatter kviksølv.
9. ER ENIGT I, at i processen hen imod en sådan multilateral miljøaftale bør der udarbejdes en mekanisme, der gør det muligt også at lade aftalen omfatte andre stoffer, som f.eks. uorganiske stoffer, når de er blevet anerkendt som værende globalt problematiske.
10. UNDERSTREGER, at en sådan samlet multilateral miljøaftale bør omfatte hele kviksølvslivscyklus og indeholde en række elementer, der repræsenterer specifikke forpligtelser og tiltag for at nå det overordnede mål. BEKRÆFTER sin støtte til en struktur for en multilateral miljøaftale, der kan omfatte tiltag med henblik på at
 - reducere udbuddet af kviksølv
 - begrænse efterspørgslen efter kviksølv i produkter og processer
 - reducere den internationale handel med kviksølv
 - reducere kviksølvemissionerne til atmosfæren
 - sikre en miljømæssigt sund forvaltning af kviksølvholdigt affald
 - finde miljømæssigt sunde oplagringsløsninger for kviksølv
 - tage fat på rensningen af eksisterende forurenede arealer
 - forbedre videngrundlaget.

11. FINDER, at en sådan multilateral miljøaftale skal indeholde forskellige grader af forpligtelser med hensyn til den specifikke indsats for at tackle de globale udfordringer i forbindelse med kviksølv.
12. ERKENDER, at de retlige forpligtelser kræver kapacitetsopbygning og teknisk og finansiel bistand for at kunne gennemføres med succes af alle parter, og FINDER, at Den Globale Miljøfacilitet (GEF) bør anvendes til at finansiere kapacitetsopbygningen og projekter i forbindelse med kviksølv inden for rammerne af GEF's mandat.
13. FORSTÅR landenes særlige udfordringer og behov, såsom vigtigheden af at imødekomme deres voksende behov for energi, den udfordring, der ligger i en mellem- og langsigtet miljømæssigt sund oplagring af kviksølv, og betydningen af videns- og informationsindsamling i forbindelse med gennemførelsen af en multilateral miljøaftale.
14. HILSER det arbejde VELKOMMEN, der er udført, og TILSKYNDER til at styrke UNEP's program for kviksølv og det globale partnerskab vedrørende kviksølv som midler til øjeblikkelig handling og veje til på en konstruktiv måde at supplere, forberede eller bidrage til gennemførelsen af en multilateral miljøaftale."

INTEGRERET FOREBYGGELSE OG BEKÆMPELSE AF FORURENING

Formandskabet orienterede Rådet om forløbet af drøftelserne om direktivet om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening, som Kommissionen i december 2007 foreslog at omarbejde [5088/08](#)). Formandskabets rapport findes i dokument [16164/08](#).

Delegationerne hilste med tilfredshed Kommissionens forslag som en forenkling af gældende lovgivning, men det rejser fortsat en lang række spørgsmål, især hvad angår de store fyringsanlæg. Drøftelserne vil fortsætte under det tjekkiske formandskab.

HANDLINGSPLAN FOR ET BÆREDYGTIGT FORBRUG, BÆREDYGTIG PRODUKTION OG EN BÆREDYGTIG INDUSTRIPOLITIK - Rådets konklusioner

Efter en drøftelse af de prioriterede foranstaltninger, der skal træffes som led i handlingsplanen, foreneligheden mellem livsstilen i EU og bæredygtig udvikling og muligheden for CO₂-angivelse på produkterne vedtog Rådet konklusioner om spørgsmålet. Disse konklusioner findes i dokument [16914/08](#).

LOVGIVNINGSPAKKEN OM KLIMAÆNDRINGER

Miljøministrene drøftede denne pakke under deres uformelle frokost¹.

Under hensyn til de interinstitutionelle forhandlinger og forberedelsen af Det Europæiske Råd den 11. og 12. december var de fast besluttet på at løse de sidste udestående spørgsmål for hurtigt at nå frem til en ambitiøs, afbalanceret og solidarisk aftale om den samlede pakke, så EU kan bevare sin ledende rolle i kampen mod klimaændringer på internationalt plan.

SKOVRYDNING OG SKOVØDELÆGGELSE MED HENBLIK PÅ AT BEKÆMPE KLIMAÆNDRINGER OG TAB AF BIODIVERSITET - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dokument *16852/08*.

GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER (GMO'ER) - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dokument *16882/08*.

¹ Dette sæt foranstaltninger indeholder følgende forslag:

- et direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på at forbedre og udvide ordningen for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet ("revision af emissionshandelsordningen") (dok. [5862/08](#));
- en beslutning om medlemsstaternes indsats for at nedbringe deres drivhusgasemissioner med henblik på at opfylde Fællesskabets forpligtelser til at nedbringe drivhusgasemissionerne frem til 2020 ("fordeling af indsatsen uden for emissionshandelsordningen") (dok. [5849/08](#));
- et direktiv om fremme af anvendelsen af vedvarende energikilder ("direktiv om vedvarende energikilder") (dok. [5421/08](#));
- et direktiv om geologisk lagring af kuldioxid ("direktiv om opsamling og lagring af CO₂") (dok. [5835/08](#)).

EVENTUELT

Rådet noterede sig oplysninger om følgende spørgsmål:

Ophugning af skibe

Kommissionen fremlagde en orienterende note (dok. [16689/08](#)), der bygger på dens meddelelse med titlen: "En EU-strategi for forbedret ophugning af skibe" (dok. [16220/08](#)).

Håndtering af bioaffald

Kommissionen orienterede delegationerne om sin grønbog om håndtering af bioaffald i EU (dok. [16817/08](#)).

Invasive arter

Kommissionen fremlagde en orienterende note om sin meddelelse "En EU-strategi for invasive arter" (dok. [16814/08](#)).

Den Europæiske Union og Den Arktiske Region

Kommissionen fremlagde en orienterende note (dok. [16679/08](#)) om sin meddelelse om Den Europæiske Union og Den Arktiske Region (dok. [16299/08](#)). Formandskabet glædede sig i den forbindelse over resultatet af en konference om dette emne, der blev afholdt den 8.-9. november i Monaco.

Gennemførelse af Fællesskabets miljølovgivning

Kommissionen udleverede en orienterende note (dok. [16690/08](#)) om sin meddelelse om gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs miljølovgivning (dok. [16222/08](#)), som den forelagde for Rådet.

Affald: fald i efterspørgslen efter genvundet materiale

Den irske delegation kom med et indlæg på grundlag af sin note om faldet i efterspørgslen efter genvundet materiale (dok. [16340/08](#)). Indlægget blev støttet af flere delegationer. Irland fremfører i sin note, at de europæiske mål for genvinding vil kunne blive berørt af det nylige fald i efterspørgslen efter genvundet materiale.

Euromedministerkonferencen om vand

Formandskabet orienterede Rådet om forberedelsen af ministerkonferencen om vand i landene omkring Middelhavet, som er planlagt til den 22. december 2008 i Jordan (dok. [16808/08](#)).

Møde mellem EU og Afrika om klimaet

Formandskabet orienterede om resultatet af mødet, der fandt sted den 20. november i Algier.

Global miljø- og sikkerhedsovervågning

Formandskabet orienterede Rådet om GMES-programmet, der handler om global miljø- og sikkerhedsovervågning (dok. [16810/08](#)). Rådets konklusioner herom, der blev vedtaget den 2. december, findes i dok. [16722/08](#).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

Middelhavet - konventionen om beskyttelse af kystområder

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse af protokollen om integreret kystzoneforvaltning i Middelhavet (konventionen om beskyttelse af Middelhavets havmiljø og kystområder) ([15311/08](#)).

Protokollen, der er en del af konventionen om beskyttelse af Middelhavets havmiljø og kystområder (også benævnt "Barcelonakonventionen"), skal udgøre en ramme for en stimulering af en samordnet tilgang, som involverer offentlige og private aktører, herunder civilsamfundet og erhvervslivet. med det formål at mindske presset på miljøet og forringelsen af ressourcerne, som nogle kystområder i Middelhavsområdet er udsat for.

Protokollen indeholder en lang række bestemmelser, som vil skulle gennemføres under hensyn til de fleste miljøproblemers grænseoverskridende karakter.

EU er som underskriver af Barcelonakonventionen forpligtet til at fremme integreret kystzoneforvaltning og beskytte områder af økologisk eller landskabsmæssig interesse samt sikre en rationel udnyttelse af naturressourcerne. De nationale myndigheder har dog stadig ansvaret for at udforme og gennemføre visse detaljerede foranstaltninger, som er omhandlet i protokollen, som f.eks. udstikning af zoner, hvor bebyggelse ikke er tilladt.

Inden for EU er det vigtigste instrument til fremme af kystforvaltning Europa-Parlamentets og Rådets henstilling om gennemførelse af integreret kystzoneforvaltning i Europa (*EFT L 148 af 6.6.2002*). Denne henstilling tilskynder medlemsstaterne til at gennemføre integreret kystzoneforvaltning på basis af de eksisterende konventioner med nabolande, herunder også ikke-medlemsstater, der grænser op til de samme regionale farvande.

Integreret kystzoneforvaltning er en af komponenterne i EU's integrerede havpolitik, som Det Europæiske Råd gav sin tilslutning til i december 2007.

ØKONOMI OG FINANS

Internationale regnskabsstandarder

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en beslutning om tredjelands-udstederes brug af visse tredjelands nationale regnskabsstandarder og internationale regnskabsstandarder ved udarbejdelsen af koncernregnskaber. Ved denne retsakt anses visse nationale og internationale regnskabsstandarder som svarende til de internationale regnskabsstandarder for så vidt angår konsoliderede årlige og halvårslige koncernregnskaber.

Regnskabsstandarder i prospekter og annoncer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af de gældende fællesskabsbestemmelser om visse historiske regnskabsstandarder i prospekter og annoncer.

FISKERI

Sortehavet - pighvar

Rådet vedtog en forordning, der giver mulighed for at overskride den årlige fangstkvote for pighvar i Sortehavet med op til 10%, idet den aktuelle bestandssituation for pighvar berettiger det. Overskridelsen vil blive fratrukket 2009-kvoten ([16508/08](#)).

Forordningen er en opfølgning af den politiske aftale, som Rådet (fiskeri) indgik den 27. oktober 2008 om fiskerimulighederne i Sortehavet i 2009.

Ifølge aftalen er den samlede fangstkvote (TAC) for pighvar (*Psetta maxima*) i 2009 fastsat til 100 tons fordelt ligeligt mellem Bulgarien og Rumænien.

STATISTIKKER

Ledige stillinger i EU

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om anvendelse af kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet.

I den nye retsakt defineres begrebet "ledig stilling", og der fastsættes referencedatoer for, hvornår oplysningerne skal gives, og der fastlægges et format og frister for aflevering af de nødvendige data; endvidere fastlægges der en ramme for en række gennemførlighedsundersøgelser, som medlemsstaterne skal foretage.

GENNEMSIGTIGHED

Aktindsigt

Rådet vedtog:

- svar på genfremsat begæring 18/c/01/08 fra Mark JOHNSTON, idet den svenske delegation stemte imod ([14814/08](#));
- svar på genfremsat begæring 19/c/01/08 fra Ante WESSELS ([15476/08](#));
- svar på genfremsat begæring 20/c/01/08 ([15705/08](#)) og
- svar på genfremsat begæring 21/c/02/08 fra Oliver REMIEN ([15717/08](#)).

BESKIKKELSE

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse som medlem for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010, af Juan Antonio MORALES RODRÍGUEZ i stedet for María Dolores ALARCÓN MARTÍNEZ.
